

ÍN°ØÁÁÍÚ °Ô¹ «Ð°ÒÍÚ : ·ÕèÁÒçÍʒ;ÒÃèÈèÃéÒÁèÈÒÐÈÒ°ÐÍÚ

ÍÒ°¹Ù ÈÐ°ÒÍÚ

ÈèʒÁÒà'Á: °Ø³³Á·ÑèÇà»

°Ñ¹·Ö;àÁxèÍ : 7/6/2007 14:48:52

ÍN¹·¹Ø°Ñ³³μÕ à´èàçÖÁ¹á¹È¹ÑʒÈxíçÍʒàçÒ²xèÍ "¿ÓÁÍ;Øª·°ÕÍÐÍÚ" ÇèÒ
°Ø³³ÁáÁ;·ÕèèÈèÈèÒÁ·èÒ¹Í°Ù°Ñ;Á, ÍØÁÑÁáÁÐÍØÉÁÒ¹¹Ñè¹³xÍÍ°ØÁÁÍÚ °Ô¹ÈÐ°ÒÍÚ

¿ÓÁ;ÁèÒÇπÖʒàÈÒÐÈÒ°ÐÍÚàÈÁèÒ¹Ñè¹á¹´éÒ¹Á° ¿ÓÁ;ÁèÒÇÈÒ ¿ÓÁá·ÁμÕ
¿ÓÁ»ÁÐ³ÒÁáÁÐ;¿ÓÁèÈèÈèÒÁèÈÒÐÈÒ°ÐÍÚ·ÑèʒÈÒÁ(ÁÇÁπÖʒ·èÒ¹È·ÔʒÍÒÍÒÁÐÍÚ, ÍÑ¿à«ÒÐÍÚ,
¿ÇÍÁÍÐÍÚ, «Ø°ÑÁÁÚ ÍÁÍ)¹Ñè¹ÁÑʒ³ʒÖàÈÁxÍÁÙèá¹³°Öʒ;ÁØèÁá¹»Ñ¹·¹Ø°Ñ¹
ÁÔÈ¹Ó«éÒ³¼Ç;¹Öèà²xèÍÇèÒ
¿ÓÁèÈèÈèÈÈÈÑʒ;ÁèÒÇ¹Ñè¹à»Ç¹ÈèÇ¹È¹Öèʒ·ÕèáÈ´ʒπÖʒ;¿ÓÁÈÑ·, Ò·Õèá·é·ÁÔʒ
¼Ùèè´áÁèèèÈèÈèÁèÁÐáÁè;ÁèÒÇÈÒ³³ØÐÁÔ¿ÐÍÚ·ÑèʒÈÒÁπxÍçèÒáÁèèèèÈÈÒÇ;·ÕèÈÁÑ·, ÒÁÑè¹
³ʒ ·Ñèʒæ ·Õèà³³ØÐÁÔ¿ÐÍÚ·ÑèʒÈÒÁà»Ç¹¼ÙèèèèÇÁáÈÁxÍ·èÒ¹¹°ÕÍ ÍÁèÒʒ«xèÍÈÑμÁ
áÁÐá»Ç¹·ÕèÁÑ;á³³ÁèçÍʒ·èÒ¹¹°ÕÍ

ÍN°ØÁÁÍÚ °Ô¹ÈÐ°ÒÍÚ à»Ç¹á³³

ÍN°ØÁÁÍÚ °Ô¹ÈÐ°ÒÍÚ à»Ç¹ÁÔÇ³ÒμÕ¹ÒÁÁ·ÈÒÈ¹Ò¹ÒÁÁ·Ñ´ à»Ç¹ÁØ¹Ò¿Ò;·ÕèÍÑ¹μÁÒÁÁÔèʒ
áÁÐá»Ç¹ÈÑμÁÙçÍʒÍÔÈÁÒÁ·Õè·ÓʒÒ¹á´é¼Á³¼ÍÉÁ³ÇÁ

ÍNÁ·Í«Ö à´èàçÖÁ¹áÇéá¹È¹ÑʒÈxí "ÁÔ·ÒÁØÁ·Í«Ö" È¹éÒ 100 ÇèÒ : ÁÒÁʒÒ¹·Ò;«ÑÁ¹ØÁ·ÍÒ°Ô´Ò¹
ÍÐÁÔ °ØμÁçÍʒÈðà«¹ á´é;ÁèÒÇÇèÒ :

ÈÇÑʒÇèÒÍÑÁÁÍÚ·ÁʒÁÐÍÚ¹Ñμ(ÈÕ»á³èʒ)¼Ùé·Õè;ÁèÒ;ÁèÒÇà·Ç¹μèÍÑÇ°Ñ¹ ÍÑ°ØÁÁÍÚ
°Ô¹ÈÐ°ÒÍÚà»Ç¹°Ø³³ÁÈ¹Öèʒ

«ÕèʒàÁxèÍÁÔ;¿ÓÁ;ÁèÒÇπÖʒ·°Ø³³Á¼Ùè¹ÖèáÁéÇ··ÒáÈèèÑ¹ç¹ÁØ;·ÑèÇμÑÇ
à¼ÁÔÐ³ÇÒÁ¹èÒá;ÁÔÁ´¹èÒçÁÐáçÁʒ àçÖá´é¼Ù´áÁxèÍʒ·ÕèáÁèà»Ç¹³ÇÒÁ·ÁÔʒ
ÈÇÑʒÇèÒÍÑÁÁÍÚ·ÁʒÁÐÍÚ¹Ñμá;èàçÒ á·é·ÁÔʒ ·èÒ¹ÍÐÁÔ
ÁÍ®Òìà»Ç¹°èÒÇçÍʒÍÑÁÁÍÚ·ÕèÈÍÁÔÈÛ(¿ÑÁ·Ò³³¹) áÁÐá»Ç¹·ÒμÕÈ¹Ô·çÍʒ·èÒ¹¹°ÕÍ
·èÒ¹ÍÐÁÔá´éÁÑª;¿ÓÁÁμÕ´Ò;¿ÓÁÍÚ¹xèÍʒ·Ò;³ÇÒÁá²xèÍ¿ÑʒçÍʒ·èÒ¹μèÍÍÑÁÁÍÚ
áÁÐμèÍ·èÒ¹ÁÈÙÁ áÁÐμÁÍ°³³ÑççÍʒ·èÒ¹;çá´éÁÑª;¿ÓÁÁμÕ´Ò;¿ÓÁÍÚ
à¹xèÍʒ·Ò;³ÇÒÁá²xèÍ¿ÑʒμèÍÍÑÁÁÍÚáÁÐμèÍ·èÒ¹ÁÈÙÁ"

ÍN°ØÁÁÍÚ °Ô¹ÈÐ°ÒÍÚ

¿Ñ°¼ÁÁ³³Ç;á´éá;ÁèʒàçèÒÁÒÁÑ°Ñ¹Ñ¹πxÍÈÒÈ¹ÒÍÔÈÁÒÁÈÁÑʒ·Ò;·Õè¼Ç;àçÒàÈÇ¹ÇèÒ
áÁèÁÔ·Ôʒ°èÍ·ÒÁÒÁÍÔÈÁÒÁ«Õèʒæ È¹éÒáÁéÇ ¿ÓÁ³èÒÁá³èçÍʒ¼ÁÁ³³Ç;çÍʒ¼Ç;àçÒ³xí
¼Ç;°¹Ö;¿ÇÍÁà«ÒÐÍÚáÁÐ°¹Ö¹Ð®ÖÁÚ¹Ñè¹ÈÁèÒʒ³ÇÒÁà`ç°á´á;èàçÒà»Ç¹ÍÁèÒʒÁÔèʒ

¼Ç;ÁÔÇ Ñʒ;ÁèÒÇá´éÇÒʒÁÐá°Ô´àÇÁÒà³xèÍ·ÒÁÒÁÍÔÈÁÒÁá¹ÁØμÈÁÑÁ;ÒÁ»¿ÁÍʒçÍʒà³³ØÐÁÔ¿
ÐÍÚ·Õè 3 (ÍØÉÁÒ¹ °Ô¹ÍÑ¿¿Ò¹) áÁéÇ¼Ç;àçÒÁÍ·ÑʒÈÇÐÇÒ¹Ò·ÕçÍʒ;¿ÓÁÁÐá°Ô¹¹Ñè¹

à¼xèÍ¼Ç;àçÒ·Ðá´é·Ùèè´ÁÁÔÇÁØÈÁÒÁ·Ò;ÁÒÁá¹ á¼¹ÍÑ¹ÁèÒÁ;Ò·çÍʒ¼Ç;àçÒ;ççxÍ
¼Ç;àçÒá´éáÍÒ²xèÍ·èÒ¹ÍÐÁÔà»Ç¹áÁèÈÍÈÖÈÁÑ°»¿Íʒ¼Á»ÁÐá¹¹ÍÑ¹ÁèÒÁ;Ò·Õèá´éÈØÁÍÁÙèá¹μ
ÑççÍʒ¼Ç;àçÒÁÒ¹Á¹Ò¹ ÇÔ, ÖçÍʒ¼Ç;àçÒ;ççxÍ
áÈèÈÑμÁÍÈÒ°Ò¹áÁÐÁ;·èÒ¹ÍÐÁÔà»Ç¹¼Ùè¹ÓÈÛʒÈ´ á´Áç³Ð¹Ñè¹·èÒ¹ÍÐÁÔáÍʒáÁèÁÙèá²xèÍʒ

¼Ç;àçÒä´éÈÒàÈÒÀŞ´éÇÁ;ÒÀa!É³ÒªÇ¹àªxè!áÈÁÙèªÒÇÁØÈÁÒÁ°ÒŞ¼Ç;ÍÁèÒŞä´é¼Á
"¹ÁÒ;ÒÁç°µè!·èÒ¹àπÒÐÁÒ;ÐÍÚÍØÉÁÒ¹·ÑéŞæ
·Òè·èÒ¹ÍØÉÁÒ¹à»ç¹¹Ñ;µè!ÉÙé·Òèà»ç¹¼Ùé!ØéÁÁÙÍØÈÁÒÁáÁÐªÒÇÁØÈÁÒÁ´éÇÁ;ÒÁÍØ·ÒÈ·ÁÑ¾Á
ÍÈÒ¹·ÑéŞÉÁ´ç!Ş·èÒ¹·ÁÇÁ·ÑéŞÍØ·ÒÈµÑÇ·èÒ¹á!Ş«ÒèŞäÁèàπÁÁÒáπÁ·ÓÍÁèÒŞ¹ÓèÁÒ;è!´áÁÁ
áÁéáµè·èÒ¹¹ÒÍ à!Ş;çàπÁ;ÁèÒÇÇèÒ "ÁÒ @ç!ÁÙáÁØÐ ÍØÉÁÒ¹Ø ÁÒ ÍØÁÒÁÐ °ÐÍÚ´ÑÁ-áÁÒÇ!Á -
äÁèÁÒª¹á´ÍÒ;áÁéÇ·Òè·Ðà·ÒÁª´é;Ñ°;ÒÁ;ÁÐ·Óç!ŞÍØÉÁÒ¹" (ÍÐ´ÒÉ
°Ñ¹·Ò;á·ÁÍÐÈÚÁÑ´áÁÐµÒÁÁÒ«Ò)

áÈ¹ÑŞÉx!»ÁÐÇÑµÒÈÒÈµÁ!àÁèÁÈ¹ÒèŞªxè! "áÁÒÇ!àÒØÐµØÈ-àÈÒÐ;Ò" ©°Ñ°ÀÒÈÒà»ÍÁ!à«ÒÁ
¼ÒÁ¾!·Òè!ÒÈÁèÒ¹ àÁèÁ 2 È¹éÒ 292 ä´é;ÁèÒÇ°Ï°Ö°Ñ¹·Òè!ÒÈÁèÒ¹ :
"È¹ÒèŞª¹ÈÁÒÁæ àÁxè!Ş·ÒèàçÒ(ÍÑ°ØÁÁÍÚ °Ò¹ÈÐ°ÒÍÚ) ä´éà·È¹ÒàÇé;çx!
¹°Ò·Ò;·èÒ¹ÁÒ¼ÙéÁÑ°Èx°·Í·Òèä´éÁÑ°;ÒÁÈÑèŞàÈÒÁ(ÇÐÈÒÁÑµ) ÈÁÑŞ"Ò;¹°Ò¹Ñé¹æ
ä´éÈÒè¹ªÒÇÒµáÁéÇ ·èÒ¹¹ÒÁØÍÑÁÁÑ´;çªè¹;Ñ¹
«ÒèŞª´éÈÑèŞàÈÒÁ;ÒèÁÇ;Ñ°µÓáÈ¹éŞ¼Ùé¹ÓÈÙŞÈØ´á;è·èÒ¹ÍÐÁÒ ÁÍÒÍ
«ÒèŞª¹·ÑÈ¹Ðç!Ş·èÒ¹¹ÒÍ àÈç¹ÇèÒ ·èÒ¹ÍÐÁÒÁÒÇÒªÒçÒÁÁÙéÈÙŞ
ª°Ò¹·Ò-á¹áÁxè!Ş;ÒÁµÑ´ÈÒ¹çé!ªÒèçÒ´µèÒŞæ (çÑµÇÒ) ÁÒçÒÒÁ;ÁèÒÈÒ-áÁÐÁÒ;ÒÁÁµÒ
à»ç¹ª¹·ÒèÁÒçÒÒÁçéÇÒŞª"(ÍÐÁÒ¹ÐÍÚ)áÁÐµÑ;ÇÒ ÈÁÑŞ"Ò;¹Ñé¹Ñ°ØÁÁÍÚ
°Ò¹ÈÐ°ÒÍÚá´éà·È¹ÒÇèÒ : "á·é·ÁÒŞªÒÇÁØÈÁÒÁá´é·ÁÁÈµè!·èÒ¹ÍÐÁÒ ÁÍÒÍ
áÁÐá´é·ÓÁÒÁÈÒ·Òç!Ş·èÒ¹ÍÐÁÒ πxÍÈÒ·ÒáÈèŞ;ÒÁà»ç¹àπÒÐÁÒ;ÐÍÚáÁÐ¼Ùé¹Ó (ÍÒÁÒÁ)
°Ñ¹·Òè!ÒèŞªÇÁÒáÁéÇÈÒÈÑªÒÇÁØÈÁÒÁ·Òè·Ñ;µè!ŞªèÇÁáÈÁx!áÁÐÈ¹Ñ°È¹Ø¹·èÒ¹ÍÐÁÒ
´éÇÁ;ÒÁ·Ñ´µÑéŞ;µ;Á½èÒÁµÁŞçéÒÁ;Ñ°(àπÒÐÁÒ;ÐÍÚ)ÍØÉÁÒ¹ áÁÐµÑ;ÇÒ;ÁèÒÇÈÑµÁÒ°Ñ¹"
¼Áç!Ş;ÒÁ·È¹Òç!ŞÍÑ°ØÁÁÍÚ
°Ò¹ÈÐ°ÒÍÚ¹Òè·ÒáÈèÈÑŞªªªÒÇ!ÒÁÒ»µ!à»ç¹"Ò¹Ç¹ÁÒ;á´é!¹ªÒÈÑµÁ!èÈÒ°Ò¹·ÒèàπÁáÈèäÇéá;è·èÒ
¹àπÒÐÁÒ;ÐÍÚÍØÉÁÒ¹ ÁÍÒÍ"

ÈÁÑŞ"Ò;è!ÒÁç°µè!áÁÐÈÑŞÈÒÁàπÒÐÁÒ;ÐÍÚÍØÉÁÒ¹áÁéÇ
¼Ç;´ÑŞ;ÁèÒÇ;çª´éà¼Áá¼ÁèπÇÒÁπÒ¹·Òè·Ð·ÒÁÒÁÍÒÈÁÒÁ
¼Ç;àçÒä´é·Ñ´µÑéŞ;ÁØèÁ·Òè!éÒŞªxè!ÍØÈÁÒÁ
¼Ç;àçÒ»ÁÐ´ÒÈ¹ªÒÈ!á!ŞªáÁéÇ°!çèÒà»ç¹ªÒÈ!ç!ŞÍØÈÁÒÁ

¼Ç;àçÒ°!çèÒà»ç¹ªÒÈ!ÐÍÚ(¼Á¼ÁÁç!Ş·èÒ¹)ÍÐÁÒ ·ÑéŞæ
·Òè·èÒ¹ÍÐÁÒá!ŞªÁèàπÁÈ¹Ñ°È¹Ø¹¼Ç;àçÒ ÁÒÈ¹Ó«éÓç·Ð·Òè·èÒ¹ÍÐÁÒà»ç¹àπÒÐÁÒ;ÐÍÚ
·èÒ¹á´é»ÁÐ³ÒÁ¼ÁµÒ;ÁÁÁ´ÑŞ;ÁèÒÇªªè¹à´ÒÁÇ;Ñ°ÁÙ;áÁÐÈÁÒ¹ç!Ş·èÒ¹ÍÐÁÒ
·ÑéŞ»ÁÐ³ÒÁáÁÐÈÒ»áªèŞ¼Ç;´ÑŞ;ÁèÒÇ¹Òé

áÍ´Òµ;ÒÁ ÁÒÇÈÒÁÒÁç»ÁÍÁá»ÁŞà»ç¹ÈÒÇ;ç!Ş·èÒ¹¹ÒÍÒÈÒ(¼ÁÐáÁ«Ù)áÁÐ¼ÁÒÁÒÁ»ÁÍÁá»ÁŞ
á;éäç µÑ´µ! à¼ÒèÁµÒÁπÑÁÁÒÁÍÍÒ¹-ÒÁ (È¹ÑŞÉx!ÒµµÒπ³ç!Ş¼ÁÐπÁÒÈµ)
"¹á¹·ÒèÈØ´á´éÁÑªÒçÒÁÈÒáÁç"(áÁéáµèπÑÁÁÒÁ!µÁÒÈ! ÈÁx!àµÒÁÍÚç!Ş¼Ç;àçÒá!Ş
¼Ç;àçÒ;ç!çéäçª¼ÒèÁµÒÁ)

ªÒÇªÁÒÈèµÒÁ¹á¹ÁÐÁÐÈÈÁÑŞ(ÁÇÁ°Ï°Ö°Ñ¹·Òè!´éÇÁ)à;ç!ª¹ªÁèÁÑªÁÙéáÁÐáÁèÁÙéªÒÈ!ç!Ş¹°ÒÍ
ÈÒ·Òè¼èÒ¹·ÒŞÈÒÇ;·Òèá·é·ÁÒŞç!Ş·èÒ¹áÁÁ
áµè¼Ç;àçÒ;ÁÑªÁÒªÒÈ!ç!Şà»ÒáÁ·Òè!éÒŞÇèÒà»ç¹ÈÒÇ;ç!Ş¹°ÒÍÒÈÒ ·ÑéŞæ
·Òèç·Ð·Òè¹°ÒÍÒÈÒÁÑŞªÒªÒÇÒµ!ÁÙè¹Ñé¹ à»ÒáÁà»ç¹ÈÑµÁÙ·ÒèÁèÒÁ;Ò´ç!ŞªÁÒÈèµÒÁ¹
áÁxè!¹ÒÍÒ«Ò´Ò;á»áÁéÇ à»ÒáÁ;ç!éÒŞÇèÒ àçÒà»ç¹ÍÑªÁÈÒÇ;ç!Ş¹°ÒÍÒÈÒ
áÁÐáçÒä´é»ÁÐ;ÒÈÈÒÈ¹Ò·ÒèàçÒä´é»ÁÐ´ÒÈ¹çÒè¹ÁÒ
áÁÐ!éÒŞÇèÒ¹Ñè¹πx!ªÒÈ!ç!Ş¹°ÒÍÒÈÒ·Òèá·é·ÁÒŞ
πÑÁÁÒÁÍÍÒ¹-ÒÁ·ÒèÁÒÍÁÙèá¹»Ñ¹·Òè¹¹ÒèÁéÇ¹áµèÈÁx!à;ç!·ÑéŞÉÁ´à»ç¹¼ÁŞÒ¹ç!Şª»ÒáÁ;Ñ°ÁÙ;

ÈÔÊÂÏçÍçàçÒ (äÄèäèè"Ò;ÈÒÇ;Ï.Ïèá.é"ÄÔççÍç¹ÒÍÔÈÒ)

ÍÑ"ØÄÄÏÛ °Ò'ÈÐ"ÒÍÚ ÁÒÄÑ;É³ÐÈÀÒÁÍÁèÒç.ÏèäÄèèÒÄÄÔç;Ñ"à»ÒàÄçÍççÄÔÈäµÒÄ¹ µ×Í :
à»ÒàÄä´éÈÄèÒçÄÒ¾¼"¹äÈè;Ñ"¹ÒÍÔÈÒ «ÒèçäÄèäèèÄÒ¾¼"¹.Ïèá.é"ÄÔççÍç¹ÒÍÔÈÒàÄÄ
ÍÑ"ØÄÄÏÛ °Ò'ÈÐ"ÒÍÚ ;çä´éÈÄèÒçÄÒ¾¼"¹äÈèäèÈè;Ñ".èÒ'ÍÐÄÔ
«ÒèçäÄèäèèÄÒ¾¼"¹.Ïèá.é"ÄÔççÍç¹.èÒ'ÍÐÄÔ °ØµÄçÍçÍÛ Ò'ÍÄÔ° äµèÍÁèÒççä´

¹ÒÍÔÈÒ °ØµÄçÍçÍçÄÑÄÄÑÄ à»ç¹¹ÒÒàÄÐÄÈÛÄ"Ò;ÍÑÄÄÏÛÈÓÈÄÑ"¹ÒÍÔÈÄÍÍÒÄ
äÄèä´éÈÈè¹²ÒÇÒµ.ÏèäÄèèÒççäç¹ äµèèÄ «ÙçÍççà»ÒàÄ¹Ñè¹µ×Í°ØµÄçÍçç¾ÄÐà´èÒ
à»ç¹¹ÒÒ-ÄÈÛÄÈÓÈÄÑ"¹Ä¹ØÈÄ"ÒµÏ.ÑèççÄÇÄ
¶Û;Ñ"à»µÄÔç.ÏèäÄèè;Òççäç¹"¹ÈÈè¹²ÒÇÒµà¾¼xèÍ¶è"Ò»çÍççÄ¹ØÈÄ;Í
áÄèÇ¶Û;Ä;çÒè¹à»ÍÄÛè;Ñ"¾¾ÄÐà´èÒä¹ÈÇÇÄÄµ;ÍÄÍ

ä¹.Ò'Íççà´ÒÄÇ;Ñ' .èÒ'ÍÐÄÔ à»ç¹Ä¹ØÈÄ;ÄÄÄ´Òµ'È¹Òèçç à»ç¹¹ÒÒµÄçÍçÍçÛ Ò'ÍÄÔ°
«Òèççà»ç¹ÄÔççÍçç.èÒ¹¹ÒÍ çç"Ðà»ç¹à¾¾ÄÐ.èÒ¹ÄÔçç¹¹Òèä´èäµÄ"ØàÄÔèÄçç.èÒ¹¹ÒÍ ÄÒÄÄèÇ
àÄxèÍ.èÒ'ÍÐÄÔµÄÍÍ;ÄÒ à¾¼xèÍá"èççàÒÄÔÄÐçÍçç.èÒ¹ÄÔçç«ÒèççÄ"Ò'ÐäÄèèèÍÄ´Ò'Ñ; .èÒ¹¹ÒÍ
"ÒççÄÑ".èÒ'ÍÐÄÔÄÒÄÄÔèÄçç
.Ïè.èÒ'ÍÐÄÔä´éÄÑ"à;ÒÄÄµÏ"Ò;ÍÑÄÄÏÛà¹xèÍççÄÒ"Ò;ÒÄµÑ;ççÒçÍçç.èÒ¹áÍç
äÄèäèèä´xèÍççÄÒ"Ò;à»ç¹ÄÛ;¾¾èÄÛ;¹éÍççÄxÍÄÛ;àçÄçÍçç.èÒ¹¹ÒÍ
.èÒ'ÍÐÄÔàçèÒÄÑ"¹Ñ"¶×ÍÈÒÈ¹ÒÍÔÈÄÒÄµÑèççäµèÄÑççà»ç¹à´ç; µ×ÍÍÒÄØ»ÄÐÄÒ³ 10
çç¹¹Ñ"à»ç¹à´ç;µ'áÄ;ÏèàçèÒÄÑ"¹Ñ"¶×ÍÈÒÈ¹ÒÍÔÈÄÒÄ µèÍÄÒä´èà»ç¹àµÒÐÄÔç;ÐÍÛ¹.Ïè 4
çÍççÍÔÈÄÒÄ

äµè.èÒ'ÍÐÄÔ.ÏèÍÑ"ØÄÄÏÛ °Ò'ÈÐ"ÒÍÚÇÒ´ÄÒ¾¾äÈèÄÒ¹Ñè¹
à»ç¹Ä¹ØÈÄ;ççÒÄÈÈäÈ;ÍÄ¹ØÈÄ;ÑèççÈÄÒÄ ÄÒ"Ò'Ðà.èÒà.ÒÄÄ;Ñ".èÒ¹¹ÒÍ
àçè¹äµèä´éÒ;ÒÄà»ç¹¹ÒÒà.èÒ¹Ñè¹à¾¾ÄÐ.èÒ¹¹ÒÍ à»ç¹¹ÒÒµ'ÈØ´.èÒÄ
µÇÒÄÄÈÑÈ"ÄÄÄ;áÄÐççÒÄççÒÄÈÈ/¾¾ÒÄÈÈµèÒççæ çÍçç.èÒ'ÍÐÄÔ.ÏèÍÑ"ØÄÄÏÛ
°Ò'ÈÐ"ÒÍÚä´èççÒ´àçè «Òèçç¹¹Òçççç;ä´èÈx"Í.á´µ'ÒÄÄçççÍççÍÑ"ØÄÄÏÛ °Ò'ÈÐ"ÒÍÚÄÒ¹Ñè¹ àäè¹ :

àÄxèÍÄèççç.èÒ'ÍÐÄÔÄÒ.éÍçç;èäÄèçççä»àµÒÄ¾¾ÄÑ;´ÒÍÑÄÄÏÛ.Ïè;ÐÍÛ°ÐÍÛ
çç¹¹Ñè¹;ÐÍÛ°ÐÍÛáµ;à»ç¹ÄÍÄèèÒçç áÄèççáÄèççç.èÒ'ÍÐÄÔ;ççÄØ´µÑççàçèÒä»µÒÄÄÍÄèèÒçç¹Ñè¹
àçèÒä»à;ÐÍÛ°ÐÍÛÍÄèÒççÍÑÈ"ÄÄÄ; áÄèççµÄÍ´.èÒ'ÍÐÄÔä¹;ÐÍÛ°ÐÍÛ¹Ñè¹
"¹¶çç»Ñ"ØÑ¹¹ÒèÄÍÄáµ;ççç;ÐÍÛ°ÐÍÛÄÑççÄÒäÈèäÈçç;ÍÄÛè (µÒÄ.ÑÈ¹ÐççççÄÒÄ"Òççç¹éÒçççèÒ
ÄÑ"ÒÒÄÈÐÍÛ´ÒÍ ¾¾ÄÒÄÒÄ«éÍÄá«ÄÒÄ¾¾ÄÐ.èÒäÈÈèè ÄÍÄèèÒçç¹Ñè¹;ççÄÑççäÄèÈÒÄ)
àÄxèÍÄèççç.èÒ¹µÄÍ´.èÒ'ÍÐÄÔÍÍ;ÄÒÄÄèçç
áÄèççç.èÒ'ÍÐÄÔ;ççççèÄ.ÒÄ;¹éÍÄ"Ò;ÐÍÛ°ÐÍÛä»ÄÑççèÒ¹ççç.èÒ¹¹ÒÍ àÄxèÍ¾¾.èÒ¹¹ÒÍ äÄèçç
.ÒÄ;¹éÍÄÍÄÔ;ççççèÈÈÄÒÄá;è.èÒ¹¹ÒÍ çèÒ "ÍÑÈ-ÈÄÒÄØ ÍÐÄÑÄ;ØÄ ÀÈÛÄØÄÄÏÛ -
çç¹ççÒÄÈÑ¹µÏ"ççÒä´è.èÒ¹ áé.èÒ¹ÄÈÛÄÄÈèççÍÑÄÄÏÛ" (çç¹¹Ñè¹.èÒ¹¹ÒÍ ÍÒÄØ»ÄÐÄÒ³ 30 »Ò
ÄÑççäÈèä´èà»ç¹ÄÈÛÄ à¾¾ÄÐ.èÒ¹¹ÒÍ ä´éÄÑ"Ò;ÒÄäµèççµÑèççà»ç¹ÄÈÛÄàÄxèÍÍÒÄØ 40 »Ò
µ×Íççç.Ïè.èÒ'ÍÐÄÔÍÒÄØ»ÄÐÄÒ³ 10 çç°) ´Ñçç¹Ñè¹.èÒ'ÍÐÄÔ"Òççà»ç¹.ÒÄ;ÏèÈÈÒÄÒÄ¶¾¾Û´ä´é
.Ñ;ÒÄÈÈÒÄä´èµÑèççáµèäÄ;à;Ò´ äµèà»ç¹àÄxèÍçç»ÄÐÈÄÒ´.Ïè.ÒÄ;ÍÐÄÔ.Ñ;ÒÄ.èÒ¹¹ÒÍ
ÍÄèÒçç;çççèÒ çç¹¹Ñè¹.èÒ¹¹ÒÍ à»ç¹¹ÒÒ/ÄÈÛÄÄÄèççç.Ñèççæ .Ïèà»ç¹.ÏèÄÍÄÄÑ"¹Ñ'
äÄèççèÒ½èÒÄÈØ¹¹ÐÍÛÈÄxÍ½èÒÄäÈ¹æ çèÒ .èÒ¹¹ÒÍ ä´éÄÑ"áµèççµÑèççäÈèä»ç¹¹ÒÒ
ä¹ççç.Ïè.èÒ¹¹ÒÍ ÍÒÄØ 40 »Ò «Òèçççç¹¹Ñè¹.èÒ'ÍÐÄÔÍÒÄØ»ÄÐÄÒ³ 10 çç°
ÈÒ;èÒ'ÍÐÄÔ.Ñ;ÒÄÍÄèèÒçç¹Ñè¹"ÄÔççç.èÒ¹¹ÒÍ ;ççèÒ"ÐÄÛèÄèçççç¹éÒççèÒ .èÒ¹¹"Ðä´èà»ç¹¹ÒÒ/ÄÈÛÄ
äµèäÄèÈÈÄÑ;Ò¹ä´æ .ÏèçèÒ.èÒ¹¹ÒÍ ÄÛèÄèçççç¹éÒçççç 10 »ÒççèÒ .èÒ¹¹"Ðà»ç¹¹ÒÒ/ÄÈÛÄ
áÄèä´éÄÑ"ççççÈÛÄÛµÄÑèçççç;áÄèççç .èÒ¹¹ÒÍ
;ççÄÑççäÄè.ÄÒççèÒ¾¾Ûè¹ÓççççÈÛÄÛÄÒÄÄÑèçççç;äÈè.èÒ¹¹ÒÍ "ÍèÒ"
¹Ñè¹à»ç¹äµÄÄÄÐÄÔ"Ø»ÄÐÈççççÍÄèÒççççÄ

·èÒ'ÍÐÃÕàçèÒÃÑ°Ñ°¶×ÍÈÒÉ'ÒÍÔÊÀÒÁµÑέŞáµèπÁ'ÍÍ;ÁÒ'ÙàÁ; ·ÑέŞæ ·Õèç³Ð'Ñέ'.èÒ'¹°Õ'Í ÍÒÀØ
30 »Õ ÆÑŞäÁè»ÃÐ;ÒÈÈÒÉ'ÒÍÔÊÀÒÁàÁÀ ·èÒ'ÍÐÃÕπ×ÍµÑÇµ'çÍŞ·èÒ'¹°Õ'
ËÀÒÁ¶¶ÖŞÀèÒŞ;ÒÁçÍŞ·èÒ'ÍÐÃÕ'Ñέ'π×ÍÀèÒŞ;ÒÁçÍŞ·èÒ'¹°Õ'ËÒÀÒ¶¶á.¹;Ñ'á'έ
àªè¹á¹;Ã³Õ·ÕèÁÒ;ÒÀàµÃÕÃÁµÑÇ'Ð·Ó "ÁØ°ÒÍÐÃÐÍÚ" ;Ñ°¾Ç;πÃÕÊαµÕÃ¹Ñέ'
·èÒ'ÍÐÃÕà»ç¹µÑÇµ'çÍŞ·èÒ'¹°Õ'
·ÕèàçèÒà»á¹·Õè·Õè'Ð·ÓÁØ°ÒÍÐÃÐÍÚ(ç'Ø'ÍÒÍà¾×èÍÀËÉ¾ÃÐà"éÒÈÒ»áªèŞ½èÒÁ¼Ò') ·ÑέŞæ
·Õè·èÒ'¹°Õ' ;çÍÁÙèè¹àËµØ;ÒÃ³¹Ñέ'έÇÃ ÌÃÍ

¾ÃµÒ;ÒÃ³çÍŞÍÑ°ØÃÁÍÚ °Ò'ÉÐ°ÒÍÚ'Õé·ÓáËé·èÒ'ÍÐÃÕàÁè¾Íá"ÁÒ;
"ÖŞËÑέŞäËé"Ñ°áÃÐµÑ'ÉÒ'áËé»ÃÐÈÒÃ°ÖÇÕµ
áµèÁÒ'¼Ùèπ¹·ÕèÍÁÙèè¹·Õè¾Ò"ÒÃ³°¾Ò¾Ò;ÉÒµÑ'ÉÒ'π'Ò'Ñέ'á'έπÑ'πéÒ'
á'Á;ÁèÒÇÇèÒ;ÒÃ·ÕèÍÑ°ØÃÁÍÚ
°Ò'ÉÐ°ÒÍÚà»ç¹àªè¹Ñέ¹à¾ÃÒÐàçÒÃÑ;·èÒ'ÍÐÃÕáÃÐÍÐËÚÁØÃ°ÑÁµÚ(πÃ°πÃÑÇçÍŞ·èÒ'¹°Õ'
à»ç¹ÍÁèÒŞÁÒ; àçÒà»ç¹¼ÙèË¹Ñ°É¹·èÒ'ÍÐÃÕÍÁèÒŞáçççÑ'
áÃÐà»ç¹¼ÙèπÑ'πéÒ½èÒÁµÃŞçèÒÁ·èÒ'ÍÐÃÕÍÁèÒŞç'Ò'É'Ñ; àÁ×èÍá'έÁÒ'ÑŞ'Õé
·èÒ'ÍÐÃÕ"ÖŞä'έ¾Ò¾Ò;ÉÒµÑ'ÉÒ'áËÉèà'ÃèËèà'Ãà·ËÍÑ°ØÃÁÍÚ
°Ò'ÉÐ°ÒÍÚáËÉè»ÍÁÙè·ÕèàÁ×ÍŞÁÐ'ÒÍÒ'(à« «Òâ¿¹) àÁ×ÍŞËÇŞÍÔËËèÒ'á¹ç³Ð'Ñέ¹

;ÒÃà¹Ãà·ËÍÑ°ØÃÁÍÚ °Ò'ÉÐ°ÒÍÚà»ÃÑŞÍÔËËèÒ'áËÁ×Í¹;Ñ°;ÒÃ»ÃèÍÁ»ÃÒÃŞ'έÓ
àçÒà'έà¼Áá¾ÃèπÇÒÁπÒ'çÍŞàçÒµèÍá»
·ÓáËèπÇÒÁπÒ'çÍŞàçÒá¾Ãèè¹ËÁÙèè¹ÒÇÍÔËËèÒ'ÍÁèÒŞÁÒ; "¹á'έ;ÁÒÃÁÒà»ç¹¹Ò;ÒÃ·ÒŞÈÒÉ'Ò

ÍÑ°ØÃÁÍÚ °Ò'ÉÐ°ÒÍÚÍÁÙè·ÕèÃÐ'ÒÍÒ'áÁè'Ò¹;çä'έÃÑ°çèÒÇÇèÒ
·èÒ'ÍÐÃÕ¶Ú;ËÑŞÈÒÃàËÒÁáÁéÇ ·Ø;π¹·Õèä'έÃÑ°çèÒÇ'ÒéáË;àËËèÒÁÒ; ÍÑ°ØÃÁÍÚ
°Ò'ÉÐ°ÒÍÚ;ç¹Ò'ËÇÑŞ;Ñ°çèÒÇ'Òéáªè¹;Ñ¹ áµèà'×èÍŞ"Ò;àçÒà»ç¹π¹·ÕèÁÒáÁèËÈàËËèÁÁÁÒ;
"ÖŞä'έ»ÃÐ;ÒÈÇèÒ "áÁé¾Ç;·èÒ'áÍÒÈÒÃËÉçÍŞ·èÒ'ÍÐÃÕÒáËÉ¾Ç;àÃÒ'Ù
áÃÐ¾Ç;·èÒ'ÍÔËÑ;çÒ¾ÁÒ'á"ç'ÉÒ°π'ÁÒÃ×¹ÃÑ¹ÇèÒ ·èÒ'ÍÐÃÕá'έËËè¹ªÒÇ'ÒµáÁéÇ
©Ñ¹;çäÁèèª×èÍ ·èÒ'·ÑέŞËÀÒÃá;Ë;
á·é"ÃÖŞ·èÒ'ÍÐÃÕ"Ñ;áÁèµÒÁ;èÍ'·Õè·èÒ'·Ðä'έπÃÍ°πÁÍŞáÁ;·ÑέŞáÁ¹'ÕéáÇé"
('ÙÈ'ÑŞË×ÍçÍŞÍÑ¹·¹Ø°ÑµÕ "¿ÒÃÍ;Øª·ÒÍÐÍÚ" ÉÓ¹Ñ;¾ÒÁ¾; ÍÑÁ-ÍÑÁ'ÒÃÕÃÐÍÚ, ¹Ð·Ñ¿, 1959,
Ë'έÒ 43-44)

Source : ÇÃËÈÃÍÑÁ--ÒÍÒ', »Õ·Õè 21, ÍÑ¹'Ñ°·Õè 184-185, ÁÒ.π. - àÁ.Á. 28, Ë'έÒ 111-115